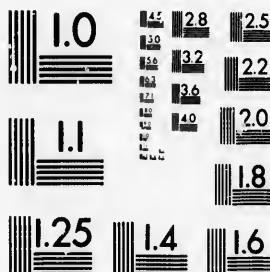


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)

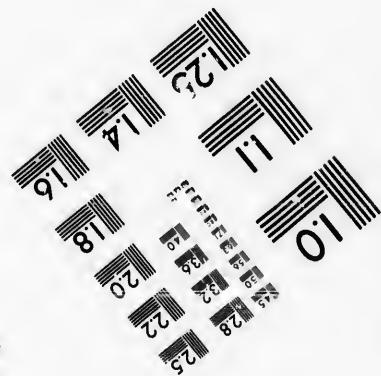


6"

Car

Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 11580
(716) 872-4503



CIHM/ICMH
Microfiche
Series.

CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1987

Technicel and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
			/		

12X 16X 20X 24X 28X 32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

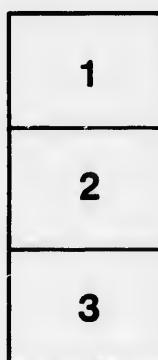
Seminary of Quebec
Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Séminaire de Québec
Bibliothèque

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier piat et en terminant soit par le dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second piat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

470 Poésie étrangère N°3

ACADEMY OF MUSIC

Mr. W. RUSSELL, - - - Lessee and Manager.

Bibliothèque
Le Séminaire de Québec
3, rue de l'Université
Québec 4, QUEBEC

BOOK OF WORDS

OF THE

SECOND ALBANI CONCERT,

MONDAY, 4TH FEBRUARY,

1889.



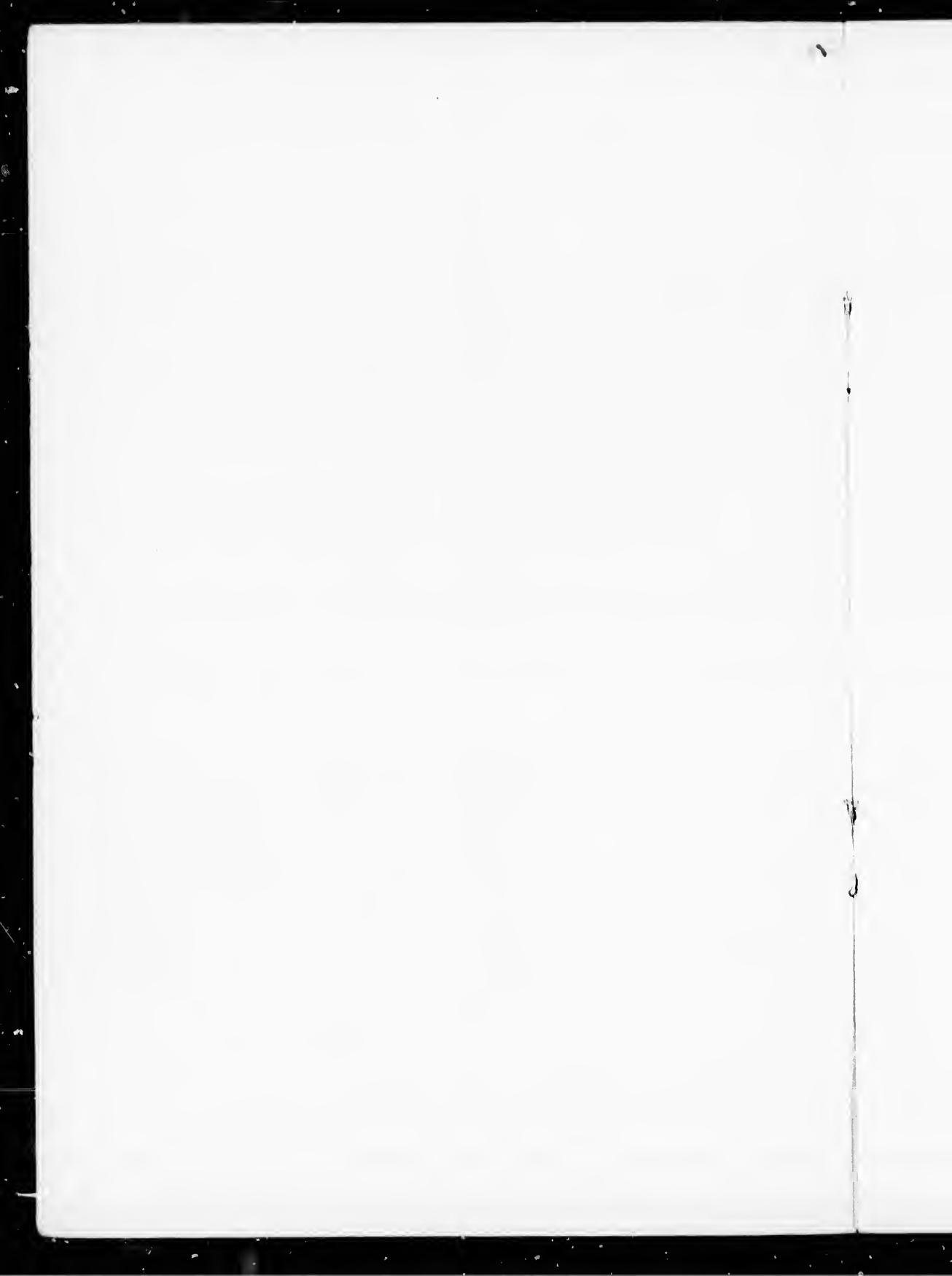


ALBANI CONCERT,

Monday, 4th February,

1889.





PART I.

SONG, - "The Children of the City," *Stephen Adams.*

Miss DAMIAN.

Ever in the mighty city,
Pass the children to and fro,
Thro' the parching dust of summer,
Thro' the bitter winter snow,
And their little feet are weary,
And their hearts with toil opprest,
For what is life but labour,
And what is death but rest ?

In the workshops they are toiling,
In the crowded streets they stand,
Lifting to the heedless passer
Faltering voice and pleading hand,
Stumbling in the wild confusion,
Deafened by the deadly strife,
Till they lose the glimpse of heaven,
And there seems no better life.

Abba Father, Abba Father,
From their bondage set them free,
Abba Father, Abba Father,
Suffer them to come to Thee.

Solo—Flute, - "Valse de Concert," - *Durand.*

Mr. BARRETT.

SONG, - - "More and More," - - *Tosti*

Mr. BARRINGTON FOOTE.

Oh ! could I tell my heart's fond prayer,
And how I long for thee !

Thou art my very life and hope,
 And more than all to me.
 Shouldst thou prove false, and then, oh love,
 My passion coldly spurn,
 Still I would love thee more and more,
 And for thee only yearn.

Yes, love, I love thee more and more,
 Oh, bid me leave thee never ;
 Believe me this, were all else false,
 I love thee more than ever.
 The flowers of gold e'en turn their gaze
 To catch each sunlit ray ;
 I too, oh love, to thee I turn,
 For ever light my way.

And as the years and years roll on,
 Across time's endless shore,
 I'll be with thee, and stay with thee,
 And love thee more and more.

Yes, love, etc.

GRAND ARIA, - "Piano, Piano," (*Der Freischütz*) Weber.

Madame ALBANI.

RECIT.

TRANSLATION.

Come una volta il sonno	Before my eyes beheld him,
Soleami consolar	Sleep never was my foe !
Or gli occhi miei non ponno	But hand in hand with sorrow
Che in lagrime vegliar.	Love e'er is wont to go !
Oh come puro è il ciel	The moon displays her silv'ry light
Qual notte brillia !	Oh ! lovely night.
Piano piano canto pio !	Softly sighs the voice of evening,
Si solleva fino al Dio !	Stealing thro' yon willow grove ;
Den tu penetra tu echeggia	While the stars like guardian spirits
Nella santa eccelsa reggia.	Set their nightly watch above ;
Come belle son le stelle !	Thro' the dark blue vault of ether
Quanto vivo e quel fulgor	Silence reigns with soothing pow'r.

Ma in lontano d' un ureano But a storm o'er yonder mountain,
 Parmi udire lo stridor Darkly brooding, seems to lower :
 E sull' alpi è al bosco già And along yon forest's side,
 D' atre nubi un stuol si fa Clouds of darkness slowly glide.
 Dio clemente che posseilte Oh ! what terrors fill my bosom,
 Regni in cielo eternamente Where, my Rodolph, dost thou rove ?
 Da te imploro Dio che adoro ! Oh ! may Heaven's protection shelter
 Pel mio ben e ristoro ! Him my heart must ever love ;
 Ciascun alma in dolce calma Earth has lull'd her cares so rest ;
 Sol is fida amante sposa What delays my loitering love ?
 Sto qui anziosa orrecchiar Fondly beats my anxious breast :
 Ma non odo a susarrar Where, my Rodolph, dost thou rove ?
 Che un piacevol zeffiretto Scarce the night wind's whisper'd
 Che al fronde nel boschetto vows
 Sento i soli russignoli Wake a murmur 'mong the boughs !
 Collor canto a gareggia ! Now the widow'd Nightingale
 Ma che ? m' inganno ovver Softly tells her piteous tale. [grove !
 S' accosto aleun la sulla via I hear a sound, I hear in yonder
 Degli alni un nomo sta ! Hark! hark ! tis Rodolph's step, tis my
 E lui ah si presto It is, again my heart shall prove [love !
 Il segnal d' amor deh vola The bliss that springs from anxious
 Mio ben ! a questo sen ! The moonbeam bright : [love
 Ma chino ha il capo Oh heaven ! do my sight ?
 E non mi vede ancor With flow'ry w is bound
 Ciel miro ! alfin respiro Success, my k pes are
 Il suo capello adorno e di fiori crown'd,
 Oh bliss ! thine Agnes then shall see
 The victor's chaplet given, my love, to thee.

ARIA, - - "Salve Dimora," (*Faust*) Gounod.

Signor MASSIMI.

SONG, - - "The golden Thread," - - Gounod.

Miss DAMIAN.

I slept in tears, and my slumbers brought
 A dream of my love long dead :
 Softly he laid in my hand, I thought,

The end of a golden thread :
 "Follow," he said, "Where it leads afar,
 Till we meet, and our hearts rejoice!"
 His eyes were pure as the morning star,
 His voice was an angel's voice!

Then, ever on, in my mystic dream,
 With my sorrow hushed at last,
 Guiding my steps by its lueent gleam,
 Through the paths of men I passed ;
 Through the homes alike of the high and low,
 Of the rich or the poor it led,
 Through the halls of joy, or the haunts of woe,
 I followed the golden thread.

It stretched at last to the starry height,
 Yea, further than eye could see,
 And my dream grew clear with a wond'rous light,
 And I knew where the end must be !
 And as sweetness of song, and of music rare,
 Stole down from the realms above,
 I knew that the golden gates were there.
 And the golden thread was love.

AIR, — — — "With verdure clad," — — — *Haydn.*

Madame ALBANI.

DUETTO, — — — "Ai' nostri monti," (*Il Travatore*) *Verdi.*

Miss DAMIAN and Signor MASSIMI.

PART II.

SOLO FLUTE, .. "Fantasie," *Gounod's Faust.*
 (Arranged by DeJong.)

Mr. BARRETT.

ARIA, - - "Valze," (*Romeo e Giulietta*) *Gounod.*

Madame ALBANI.

Nella calma
 D' ur bel sogno dolce all' al'ma
 Sta il mio cor.
 E fidenti
 Lo vagheggio neila mente
 Come un tesor.
 Quest' ebbrezza
 Si fugace'
 Non dura ohimè che un di.
 Vien l' istante
 Che tremante
 All' Amor s' apre il cor
 E tutto ahimè, svanisce al'or.

 Lungo dal verno argente
 Voglio ancor spirar
 L'aura d' April tepente
 Che fa baci sognar.
 Quest' ebbrezza
 Di giovinezza!
 Dolce parlar al cor
 Più d' ogni amor!

ARIA, - "O du mein holder Abendstern," - *Wagner.*

Mr. BARRINGTON FOOTE.

Wie Todtes-ahnung, Dämmernng ceckt die Lande,
 Umhullt das Thal mit schwätzlichen gewande
 Der Seele die nach jenan Höhn verlangt
 Vor ihrem Flug durch Nacht und Gransen bangt.

O du mein holder Abendstern,
Wohl grüsst' ich immer dich so gern !
Von Herzen die sie mir verrichtet.

Grusse sie wenn sie vorbei dir zieht
Wenn sic entschwebt das Thal du Erden
Ein sel'ger Engel dort zu werden.

CAVATINA, - "Cielo e Mar," (*La Gioconda*) *Ponchielli.*
Signor MASSIMI.

QUARTETTO, - - - - (*Mefistofele*) *Boito.*
Madame ALBANI, Miss DAMIAN,
Signor MASSIMI, Mr. BARRINGTON FOOTE.

Conductor, - - - Signor BEVIGNANI.

STANDARD PIANOS OF THE WORLD.

Chickering,

Steinway,

Haines,

Estey

Everett,

and

Gabler,

Kimball

Nordheimer

Organs.

Pianos.

PRICES AND TERMS TO SUIT ALL PURCHASERS.

A. & S. NORDHEIMER,

SOLE AGENTS,

TORONTO, MONTREAL, OTTAWA, HAMILTON, LONDON.

*N.B.—The Chickering Grand Piano used on this occasion is supplied
by the above well-known Establishment.*

